우리말 어휘의 시간을 읽다

일석이조

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

돌 한 개를 던져 새 두 마리를 잡는다는 뜻으로, 동시에 두 가지 이득을 봄을 이르는 말.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
20세기	3개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 43자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '일석이조'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 돌 한 개를 던져 새 두 마리를 잡는다는 뜻으로, 동시에 두 가지 이득을 봄을 이르는 말.

일석이조의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

일석이조의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
일석이조 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
一石二鳥 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 일석이조
  20세기현재
- 一石二鳥
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

一石二鳥, 일석이조

일석이조의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

다른 언어와 한자음

'일석이조'는 20세기에서부터 한글로 표기된 '일석이조'나 한자로 표기된 '一石二鳥'가 나타난다. '일석이조'는 일본어로부터 들어온 말이다.

문헌 속의 일석이조

전체 용례 3개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 一石二鳥, 일석이조 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
一石二鳥, 일석이조

출처 1926 동아일보 4월 24일 1면

용례 01

문헌 용례

政府가 硏究會를 抱擁하면 貴衆 兩院 共히 多數를 制할 수 잇는 一石二鳥의 効果가 잇고.

현대어 풀이

정부가 연구회를 포용하면 귀족원과 중의원 양원 모두 다수를 제어할 수 있는 일석이조의 효과가 있고.

출처 1931 동아일보 10월 3일 2면

용례 02

문헌 용례

日本의 國際的 信用을 傷하는 同時에 日本軍 撤兵을 强要하는 口實로 하려는 一石二鳥의 策略에 出한 것으로 觀測된다.

현대어 풀이

일본의 국제적 신용을 상하게 하는 동시에 일본군 철수를 강요하는 구실로 하려는 일석이조의 책략에서 나온 것으로 관측된다.

출처 1945 동아일보 12월 25일 1면

용례 03

문헌 용례

그런데 공사에는 이재민 전재자를 동원할 터임으로 실업자 구제의 일석이조의 효과를 올리게 된다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

일석이조의 보충 설명

'일석이조'는 서양 속담 'kill two birds with one stone' (돌 하나로 새 두 마리를 죽이다)을 일본에서 번역한 말이다.

일석이조의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 ≪용례 기반 일본어 유래 우리말 사전≫ 한국문화사

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 일석이조의 뜻과 역사

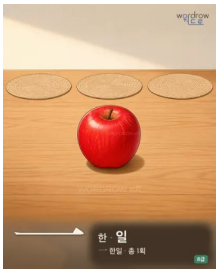
한자 한눈에 보기

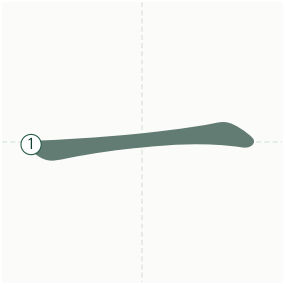
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





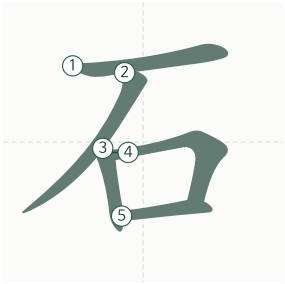
hanja.wordrow.kr/한자/一/

石

뜻·음 돌 석

총 5획 · 부수 石



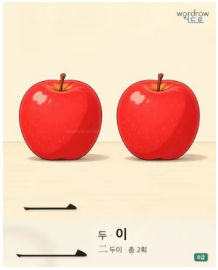


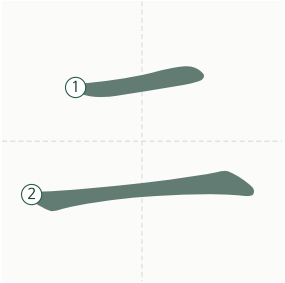
hanja.wordrow.kr/한자/石/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





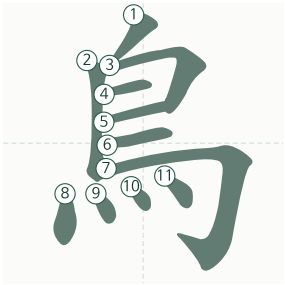
hanja.wordrow.kr/한자/二/

鳥

뜻·음 새 조

총 11획 · 부수 鳥





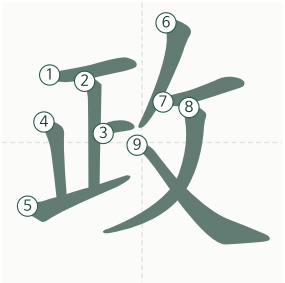
hanja.wordrow.kr/한자/鳥/

政

뜻·음 정사(政事) 정

총 9획 · 부수 攴





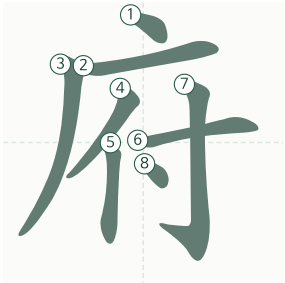
hanja.wordrow.kr/한자/政/

府

뜻·음 마을[官廳] 부

총 8획 · 부수 广





hanja.wordrow.kr/한자/府/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

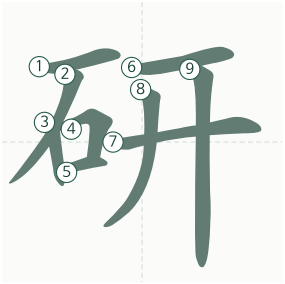
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

研 뜻·음 갈 연

총 11획 · 부수 石





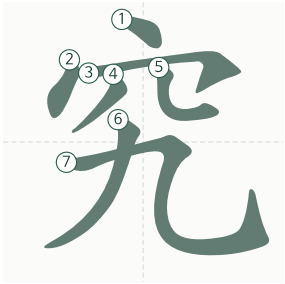
사전 11획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/研/

究 뜻·음 연구할 구

총 7획 · 부수 穴



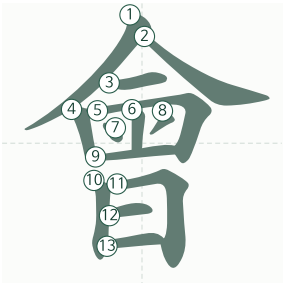


hanja.wordrow.kr/한자/究/

會 뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日



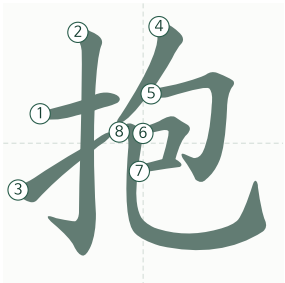


hanja.wordrow.kr/한자/會/

抱 뜻·음 안을 포

총 8획 · 부수 手



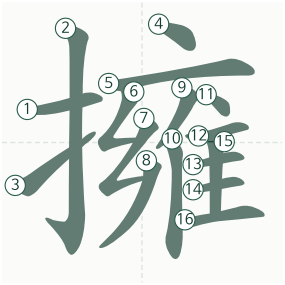


hanja.wordrow.kr/한자/抱/

擁 뜻·음 낄 옹

총 16획 · 부수 手



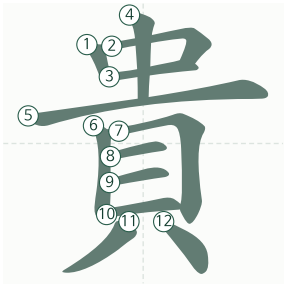


hanja.wordrow.kr/한자/擁/

貴 뜻·음 귀할 귀

총 12획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 43자

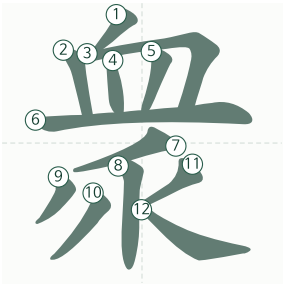
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





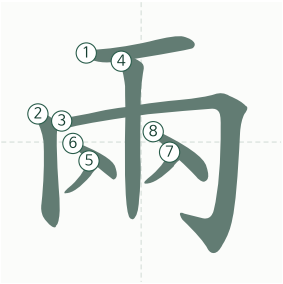
hanja.wordrow.kr/한자/衆/

兩

뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入





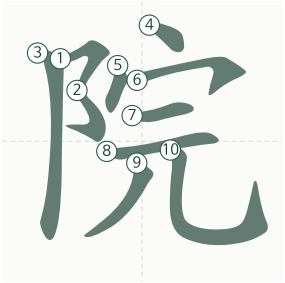
hanja.wordrow.kr/한자/兩/

院

뜻·음 집 원

총 10획 · 부수 阜





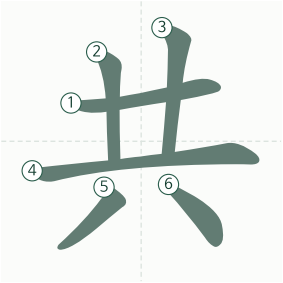
hanja.wordrow.kr/한자/院/

共

뜻·음 한가지 공

총 6획 · 부수 八





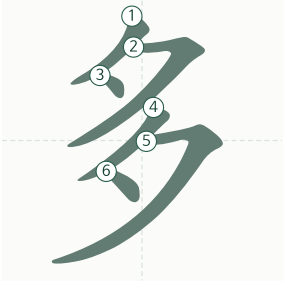
hanja.wordrow.kr/한자/共/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





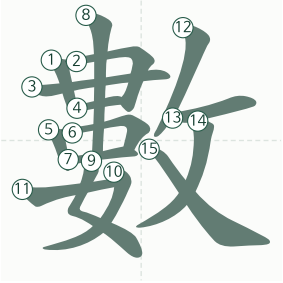
hanja.wordrow.kr/한자/多/

數

뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/數/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 43자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

制

뜻·음 절제할 제

총 8획 · 부수 刀





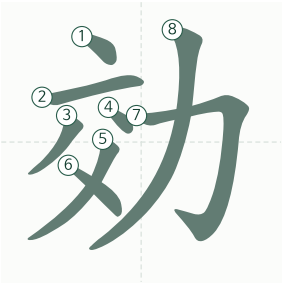
hanja.wordrow.kr/한자/制/

効

뜻·음 본받을 효 [效]

총 8획 · 부수 力





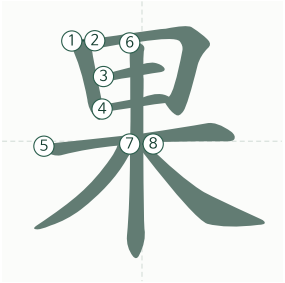
hanja.wordrow.kr/한자/効/

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木



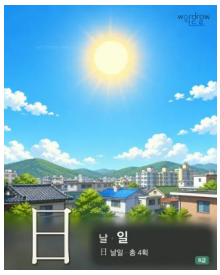


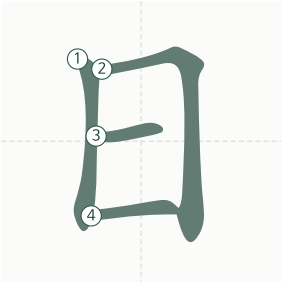
hanja.wordrow.kr/한자/果/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





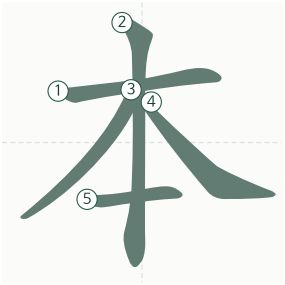
hanja.wordrow.kr/한자/日/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





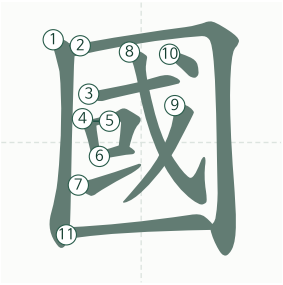
hanja.wordrow.kr/한자/本/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/國/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 43자

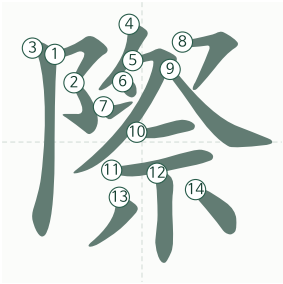
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

際

뜻·음 즈음·가[邊] 제

총 14획 · 부수 阜





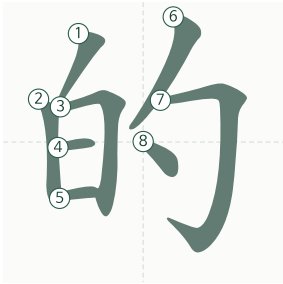
hanja.wordrow.kr/한자/際/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





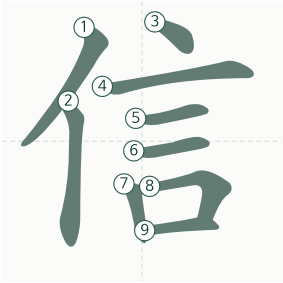
hanja.wordrow.kr/한자/的/

信

뜻·음 믿을 신

총 9획 · 부수 人





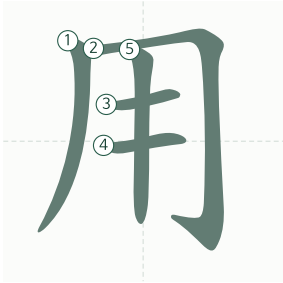
hanja.wordrow.kr/한자/信/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





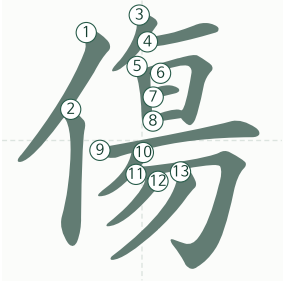
hanja.wordrow.kr/한자/用/

傷

뜻·음 다칠 상

총 13획 · 부수 人





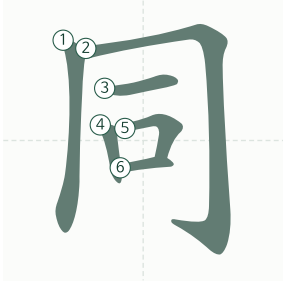
hanja.wordrow.kr/한자/傷/

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/同/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 43자

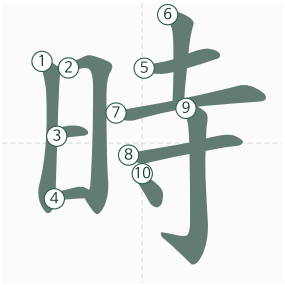
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/時/

軍

뜻·음 군사 군

총 9획 · 부수 車





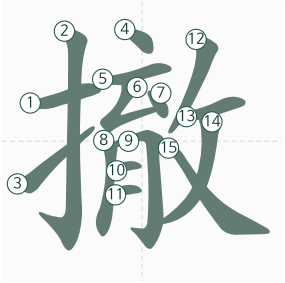
hanja.wordrow.kr/한자/軍/

撤

뜻·음 거둘 철

총 15획 · 부수 手





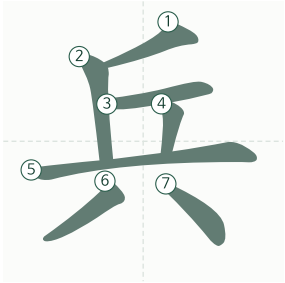
hanja.wordrow.kr/한자/撤/

兵

뜻·음 병사 병

총 7획 · 부수 八





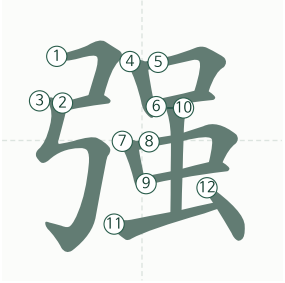
hanja.wordrow.kr/한자/兵/

强

뜻·음 강할[強] 강

총 12획 · 부수 弓





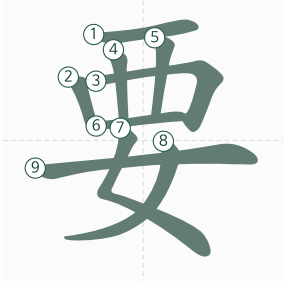
hanja.wordrow.kr/한자/强/

要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾





hanja.wordrow.kr/한자/要/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 43자

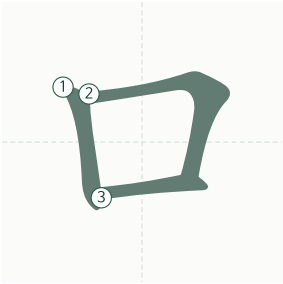
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





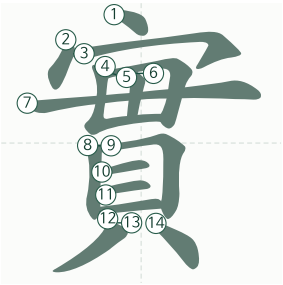
hanja.wordrow.kr/한자/口/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





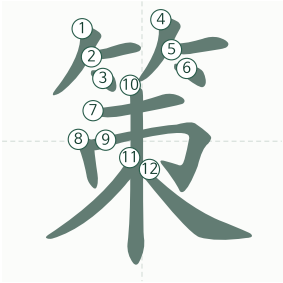
hanja.wordrow.kr/한자/實/

策

뜻·음 꾀 책

총 12획 · 부수 竹





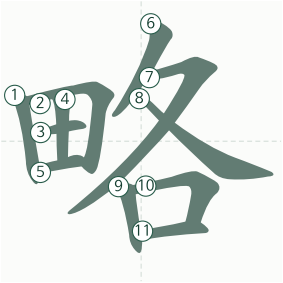
hanja.wordrow.kr/한자/策/

略

뜻·음 간략할·약할 략

총 11획 · 부수 田



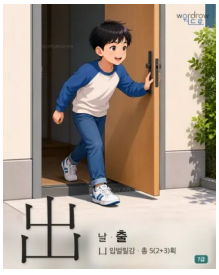


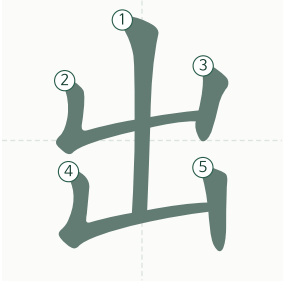
hanja.wordrow.kr/한자/略/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





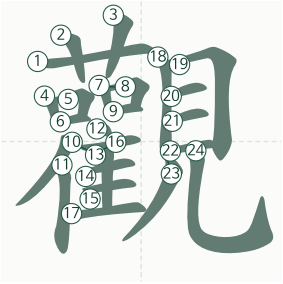
hanja.wordrow.kr/한자/出/

觀

뜻·음 볼 관

총 25획 · 부수 見





사전 25획 · 획순 그림 24획

hanja.wordrow.kr/한자/觀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 43자

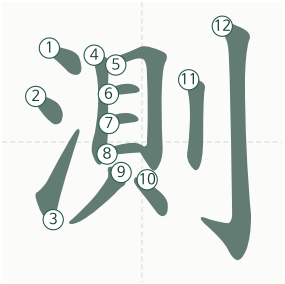
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

測

뜻·음 헤아릴 측

총 12획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/測/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.